

jednotlivé nápravy zem. přívěsu
größter Radeinschlag rejď největší
größter Radeinschlag links rejď největší levý
größter Radeinschlag rechts rejď největší pravý
Haftreibungskoeffizient součinitel lpění r
Hauptzeit čas hlavní e
Härtstufe des Bodens tvrdost půdy e
Hektarertrag výnos hektarový r
Hilfszeit čas na technologickou obsluhu stroje e
Hiss vztyčovací
Hocheinstellung skloněné parkování
Hocheinstellung šikmé parkování
Hochstellung poloha dolního závěsného kloubu e
höchste Lufttemperatur teplota vzduchu nejvyšší
höchstzulässiger Achsdruck der Traktorachsen hmota na jednotlivé nápravy traktoru dovolená
Höhe der Ladefläche výška ložné plochy e
Höhe der Transportanhängekupplung výška závěsu pro přívěs e
Höhe der Zapfwelle výška vývodového hřídele e
Höhe des Pflanzenbestandes výška porostu e
Höhe über alles výška celková e
Höhe über alles in Arbeitsstellung výška celková v pracovní poloze e
Höhe über alles in Transportstellung výška celková v transportní poloze e
Höhen der Ackerschiene nastavení výšky tažné lišty
Hubvolumen obsah válce
indizierter Wirkungsgrad des Motors účinnost motoru indikovaná
Intensität der Niederschlagsmenge intenzita srážek
Keimfähigkeit klíčivost e
kieselgrau křemenně šedá
kleinster Spurkreisradius poloměr zatačení nejmenší
kleinster Wendedurchmesser poloměr otáčení nejmenší
Koeffizient der Ausnutzung der Schichtzeit součinitel využití pracovního času r
Kolbenhub zdvih pístu r
Kompressionsdruck tlak kompresní r
Kompressionsverhältnis poměr kompresní r
Koppelhöhe výška závěsného trojúhelníka e
Kornanteil poměr zrna r
Kornfeuchtigkeit vlhkost - zrna e
Ladebreite ložná šířka e
Ladefläche plocha ložná e
Ladehöhe ložná výška e
Ladeprofil profil ložný s
Laderaum objem ložný r
Länge der Pflanzen im Bestand délka porostu e
Länge der geernteten Pflanzen délka odříznutých rostlin e
Länge über alles délka celková e
Länge über alles in Arbeitsstellung délka celková v pracovní poloze e

Länge über alles in Transportstellung délka celková v transportní poloze e
Längsstabilität stabilita podélná e
Leistung an der Riemenscheibe des Traktors výkon na hřídeli řemenice traktoru e
Leistungsaufnahme der Hydraulikanlage příkon hydraulického zařízení e
Leistungsmasse des Motors hmota motoru výkonová e
Lendenwirbelstütze opěra bederních obratlů
Lenkhalbmesser poloměr rejdu r
Literleistung des Motors výkon motoru litrový e
Litermasse des Motors hmota motoru litrová e
Lochabstand vzdálenost otvorů pro pojistný kolík r
Luftdruck tlak barometrický r
Lufttemperatur teplota vzduchu e
Masse der Normalausrüstung hmota normální výbavy e
Masse der Schmierstoffe hmota maziv e
Masse der normalen Ausrüstung hmota normální výbavy e
Masse des Bedienungspersonals hmota obsluhy e
Masse des Fahrerhauses hmota budky e
Masse des Treibstoff und Wasservorrates hmota zásoby paliva a vody e
Masse des Zubehörs und der normalen Ausrüstung hmota příslušenství a normálního výstroje e
Maß der Verschränkungsfähigkeit zkřížitelnost s
maximale Arbeitsmasse des Traktors hmota traktoru pracovní největší
maximale Drehgeschwindigkeit des Motors rychlost otáčení motoru největší dovolená
maximale Luftfeuchtigkeit vlhkost vzduchu maximální
maximale Motorleistung výkon motoru maximální
mechanischer Wirkungsgrad des Motors účinnost motoru mechanická
mechanischer Wirkungsgrad des Traktors účinnost traktoru mechanická
Mindestdruck auf die Vorderachse tlak na přední nápravu minimální r
minimale Drehgeschwindigkeit des Motors rychlost otáčení motoru nejmenší dovolená
mint türkis mátově zelený
mittlerer effektiver Druck tlak efektivní střední
mittlerer indizierter Druck tlak indikovaný střední
Motornutzleistung výkon motoru užitečný e
Nachlauf závlek kola r
Nachlauf des Lenkzapfens záklon rejdivého čepu r
Nebenzeit čas vedlejší e
Nenninhalt der Zylinder obsah válců jmenovitý r
Nennleistung des Motors výkon motoru jmenovitý e
Nennmasse des Traktors hmota traktoru pohotovostní e
Nettomasse des Traktors hmota šasi čistá e
Nettomasse des Traktors hmota traktoru čistá e

nichtreduzierte Bodenmasse hmota půdy neredukovaná
nominale Drehgeschwindigkeit des Motors rychlost otáčení motoru jmenovitá
Nutzlast zatížení užitečné e
Operativzeit čas operativní e
Parkbügel gleich schliessend parkovací oblouky, zavírané stejným klíčem
Parkbügel verschieden schliessend parkovací oblouky, zavírané různými klíči
Pflanzenabstand in der Reihe vzdálenost rostlin v řádku r
Pflanzenbestand spon výsadby r
Pflanzenverband spon výsadby r
pulverbeschichtet komaxitované ve žluté barvě
pulverbeschichtet povrchová úprava: komaxit
pulverbeschichtet práškový nástřik
Querstabilität stabilita příčná e
Radspur rozchod e
Radsturz odklon kola r
rechnerische Geschwindigkeit rychlost výpočtová
reduzierte Bodenmasse hmota půdy redukovaná
Reiheabstand vzdálenost řádků r
Reinheitsgrad des Kornes čistota zrna r
relative Luftfeuchtigkeit vlhkost vzduchu relativní
retroreflexiv retroodrazný
Riemenschlupf prokluz řemene r
Rollreibungskoeffizient součinitel valení r
Rollwiderstand síla valivého odporu r
Rüstzeit čas technické obsluhy e
Saatmenge výsevek e
Saattiefe hloubka setí e
Saugkissen nasákové polštáře
Saugkraft nasákovost
Saugschranke nasákové skříně
Sättigungszuwachs doplněk sytostní r
Schlupf der Triebräder prokluz hnacích kol r
spezifische Belastung eines Arbeitsorganes zatížení pracovního ústrojí měrné
spezifische Masse der Maschine hmota zemědělského stroje měrná
spezifische Motorleistung výkon motoru měrný
spezifische Pressekraft síla lisovací měrná
spezifische Prüfesaatmenge výsevek měrný jmenovitý
spezifische Saatmenge výsevek měrný
spezifischer Bodenwiderstand beim Pflügen odpor půdy při orbě měrný
spezifischer Energieverbrauch energie měrná na kilogram zpracovaného produkt
spezifischer Nennzylinder obsah válců měrný
spezifischer Treibstoffverbrauch spotřeba paliva měrná
spezifischer Wärmeverbrauch spotřeba tepla měrná
spezifischer Zugwiderstand odpor tahový měrný
spezifischer Zugwiderstand des Pfluges odpor pluhu

měrný tahový
Spreizung des Lenkzapfens příklon rejdivého čepu e
Spurverstellung stavitelnost rozchodu kol e
Stangenschloß rozvorový zámek
Steigfähigkeit stoupavost e
Stillstandzeit auf Grund technologischer Mängel čas zastávek z technických závad e
Stoppelhöhe výška strniště e
Stoppellänge délka strniště e
strangepresste ocel pro přesné zvedací sloupy, lisované protlačováním
Stundenleistung der landwirt. Maschine výkonnost zemědělského stroje e
stündlicher Treibstoffverbrauch spotřeba paliva hodinová
tatsächliche Geschwindigkeit rychlost skutečná
tatsächliche spezifische Saatmenge výsevek měrný skutečný
Tauintensität intenzita rosy
Teilung der Arbeitsvorgänge rozteč pracovních nástrojů e
tiefste Lufttemperatur teplota vzduchu nejnižší
Tischfreiheit vzdálenost od stolu (držák předloh)
Tragfähigkeit des Chassis nosnost šasi
Tragfähigkeit des Fahrstells nosnost podvozku e
Traversenbänke vícemístné lavice
Treibstoffverbrauch auf 1 Dezitonne verarbeiteten Produktes spotřeba paliva na jeden metrický cent zpracov r
Treibstoffverbrauch pro Hektar spotřeba paliva na hektar r
Triebkraft der Traktorräder síla hnací na kolech traktoru e
Umfangtriebkraft síla hnací obvodová e
Verdichtungsraum prostor kompresní r
Verdunstungsintensität intenzita výparu
Verlustzeit durch Energiequelle časy ztrátové, zaviněné energetickým zdrojem e
Verlustzeit durch Erholung und Pausen der Arbeiter časy ztrátové, způsobené přestávkami a oddechy e
Verlustzeit durch meteorologische Einflüsse časy ztrátové, zaviněné meteorologickými příči e
Verlustzeit durch organisatorische Mängel časy ztrátové, zaviněné organizačními příčinami e
Versandtasche přepravní obálka
verschiedenschließend uzavírání různými klíči
Verstikalbeweglichkeit der unteren Lenker rozsah naklonění stojánku e
Verunkrautung des Erntegutes zaplevelenost při sklizni e
Vollmotorleistung výkon motoru plný e
Volumenmasse hmota hektolitrová e
Vorspur sbíhavost kol e
Wartungszeit čas technické údržby stroje e
Wärmewirkungsgrad des Motors účinnost motoru